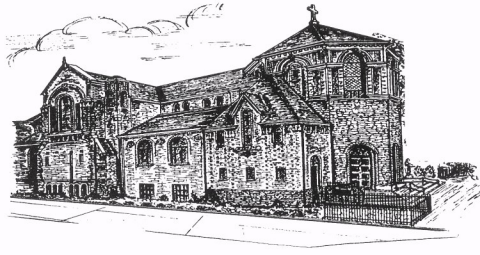


St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



MASSSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)
8:00 AM, 11:00 AM English
9:30 AM, 12:30 PM en Español

WEEKDAYS / DIARIA

Monday - Friday: 9:00 AM (English)
Viernes - 7:30 PM (En Español)
Sabado 9:00AM (En Español)

SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas desponibles para llamar a la Casa Curial

RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840 or 973-532-2092.

INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840 o 973-532-2092.

MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass

NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miercoles despues de la Misa de 9 AM

ADORATION OF THE SACRAMENT: First Fridays 9:30 am to 7:00PM

ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:

Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

LETTERS: For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

CARTAS: En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: stelizabeth94office@gmail.com

Parish Website: www.stelizabeth-queens.org

OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY
NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor

Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar

Dcn. Felix Felix

Wilfredo Gonzalez, Religious Education

917-689-6840, 973-532-2092

Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary

Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees

Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:

Office: 1-718-641-6990

Website: stelizabethca.org

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

BAPTISM OF INFANTS:

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 10:00 AM in English.

LOS BAUTISMOS DE INFANTES:

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer Sábado a las 12:00PM en Español.

MARRIAGE PREPARATION:

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

MATRIMONIOS:

Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

MINISTRY TO THE SICK:

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo Sabado del mes a las 9:00 AM.

ST. ELIZABETH CATHOLIC ACADEMY OPENING DATES FOR SEPTEMBER, 2020

GRADES Kg.-8

Wednesday, September 9th, Grades 6-8 will arrive at 8:00AM - 12:00PM

Thursday, September 10th, Grades 3-5 at 8:00AM - 12:00PM

Friday, September 11th, Grades Kg.-2 at 8:00AM - 12:00PM

Starting our first trimester, Monday, September 14th, Grades Kg.-4 will arrive at 8:00AM - 1:30PM and grades 5-8 at 7:45AM - 1:45PM.

ALL IMMUNIZATION INFORMATION MUST BE UP TO DATE BEFORE ANY CHILD MAY ENTER SCHOOL – IT’S THE LAW.

School doors will open at 7:45AM for grades 5-8 and 8:00AM for grades Kg.-4. Students will pick up their breakfast and report directly to their classrooms.

LABOR DAY

The Parish Office will be closed this Monday, September 7th, in observance of Labor Day. Mass will be celebrated at 9:00AM. The regular office hours will resume Tuesday.

DIA DEL TRABAJO

Nuestra oficina parroquial estará cerrada este lunes, 7 de septiembre, en observación del Día del Trabajo (“Labor Day”). Celebramos una misa a las 9:00AM. Las horas regulares de oficina se reanudarán martes.

IN OUR THOUGHTS AND PRAYERS

This Friday, September 11th, marks the nineteenth anniversary of the World Trade Center Tragedy. We ask you to remember in prayer those who lost their lives that day. May their souls rest in peace and the Lord console their family and friends.



EN NUESTROS PENSAMIENTOS Y ORACIONES

Este viernes, 11 de septiembre, se conmemora el 19º aniversario de la tragedia del World Trade Center. Le pedimos que nos recuerde en la oración de aquellos que perdieron su vida ese día. Que su alma descanse en paz y que el Señor consuele sus familiares y amigos.

RELIGIOUS EDUCATION

Register your child for 2020/2021 Sunday School classes. Forms are in the Rectory and on our website. On our homepage, click the Religious Education button, which will take you to the Religious Education webpage. Follow the instructions. Return the forms, copies of certificates, and fee at the office or by mail. The last day for registration is this Friday, September 11th. Classes begin on September 13th.



EDUCACIÓN RELIGIOSA

Inscriban los niños por 2020/2021 clases los Domingos. Formularios de inscripción están en la Rectoría y en nuestro website. En nuestra página de inicio, haga clic en botón Educación Religiosa, que lo llevará a la página web de Educación Religiosa. Sigán las instrucciones impresas. Envía formularios, copias del certificados y cuota de inscripción a la oficina o por el correo. El último día para la matrícula es este viernes, 11 de septiembre. Clases empiezan 13 de septiembre.

FIRST HOLY COMMUNION

Congratulations to **Juliet Colon** who received First Holy Communion Saturday, August 29th, at the 5:00PM Mass and to **Mateo Penafiel** who received last Sunday, August 30th at the 9:30AM Mass, and to **Liam Sepulveda**, who received at the 11:00AM Mass. We ask you to keep them in your prayers, that they may always be faithful followers of Jesus.



LA PRIMERA COMUNIÓN

Felicitaciones a **Juliet Colon** quien recibió su Primera Comunión el sábado, 29 de agosto, a la Misa de las 5:00PM, y a **Mateo Penafiel** quien recibió domingo pasado, 30 de agosto, a la Misa de las 9:30AM y a **Liam Sepúlveda**, quien recibió a la Misa de las 11:00AM. Les pedimos que oren por estos niños para que siempre sean fieles seguidores de Jesucristo.

**Mass Intentions for the Week
September 6th - September 13th**

5:00PM - Charlie and Jocelyn Lane on their
13th Wedding Anniversary

SUN. - 23rd SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00AM - Berna and Jun Lauron - Birthday
Thanksgiving for Good Health
9:30AM - Federico y Leonardo Perez
11:00AM - In Thanksgiving for Rona Alfeche
12:30PM - Josefina Olivo

MON. - WEEKDAY

9:00AM - Saul Fernandez

TUES. - THE NATIVITY OF MARY

9:00AM - Lydia Roman

WED. - ST. PETER CLAVER

9:00AM - Armando Barrion

THURS. - WEEKDAY

9:00AM - Louis Mayer on the third anniversary
of his death

FRI. - WEEKDAY

9:00AM - the Victims of 9/11
7:30PM - Orlando Bautista
Acción de Gracias por Priscilla
en su cumpleaños
Israel Huayamade González

SAT. - WEEKDAY


9:00AM - Pueblo de Sta. Isabel
5:00PM - Peter C. & Louise D. Gerard and the
Deceased of the Marano Family

SUN. - 24th SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00AM - John Genco
9:30AM - Maritza Fajardo
11:00AM - Rodolfo Galvez on the 5th anniversary
of his death
12:30PM - Jorge Wilson Almeida en
el tercer aniversario de su muerte

**GENERATIONS OF FAITH
GENERACIONES DE FE
2016-2020**

Pledged/Promesas	\$694,263
Goal/Meta	375,000
Paid to Date/Pagado a Fecha	419,892
Owed to Date/Adeudado a Fecha	(-196,715)
Donors/Donantes	300
Not Paid Donors/No Pagados Donantes	69
Thank you for your <i>continued</i> payments! ¡Gracias por sus continuos pagos!	



The parish thanks you for your support.
La parroquia le agradece su apoyo.

Last Sunday's Church Offering	\$ 4,052.00
Salaries	1,248.85
Bills	<u>2,294.77</u>
Total Expenses	3,543.62
Gain = \$	508.38



Our Prayers and Sympathy are offered to...

Joana Ordon on the loss of her father,
Jaime P. Ordon, Sr.

Rest In Peace



**PRAY FOR THE SICK
OREN POR LOS ENFERMOS**

*Please remember in your prayers:
Por favor recuerde que en vuestras oraciones:
Inez De Jesus, Giovanni Martinez, Mauricio
Palacios, Rosa Toribio, Florencio Urena*

**2020
ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

Goal (Meta)	\$38,869
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	68
Donated/Donado	\$20,008

We would like to thank all those generous individuals who have made a pledge to the 2020 Annual Catholic Appeal. We are asking each family to consider making a gift if you have not already done so.

Queremos darles las gracias a todas las personas que con su generosidad han hecho su compromiso a la Campaña Católica Anual del 2020. Estamos pidiendo a cada familia que consideren hacer una donación, si todavía no lo han hecho.



MEN'S GROUP

Peter's 'Postles is a Catholic Men's Fellowship dedicated to bringing men to a more personal relationship with Jesus Christ through Scripture and prayer. We will be meeting this Thursday, September 10th, from 7pm to 9pm in the church basement. Newcomers are welcome.